

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

ärinimi: Lilia Kaljulaid Tõlkebüroo OÜ

registrikood: 11660662

tänavatalu nimi, Tuisu 18-6

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 11314

telefon: +372 5136600

e-posti aadress: lilia@kaljulaid.ee

veebilehe aadress: www.kaljulaid.ee



Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Tööjõukulud	8
Lisa 3 Seotud osapooled	9

Tegevusaruanne

Lilia Kaljulaid Tõlkebüroo OÜ tegevusvaldkonnaks on suuline ja kirjalik tõlge.

Raamatupidamiskohustusele juhatus on koostanud majandusaasta tegevusaruande.

Tegevusaruandes käsitletava perioodi algus ja lõpp:

1. Algus 01.01.2010

2. Lõpp 31.12.2010

Tegevusala käsitletava perioodi:

1. EMTAK 74301 kirjalik ja suuline tõlge.

Majandustulemused käsitletava perioodi:

1. Arikaum 20 612

2. Majandusaasta kasum 20 612

Tegevjuhtkonna ja kõrgema juhtkondi liikmete:

1. Juhatusi liikme tasud puuduvad

2. Soodustused puuduvad

3. Väljastatud garantiid puuduvad

4. Potentsiaalsed kohustused puuduvad

Töötajate tasu üldsumma ja keskmine töötajate arv:

1. Töötasud 0

2. Töötajate arv 0

Raamatupidamiskohustuslane ei ole majandusaasta kestel omandanud või tagatiseks võtnud oma osasid.



Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Varad		
Käibevara		
Raha	75 016	55 424
Nõuded ja ettemaksed	4 215	3 195
Kokku käibevara	79 231	58 619
Kokku varad	79 231	58 619
Kohustused ja omakapital		
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	40 000	40 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	18 619	0
Aruandeaasta kasum (kahjum)	20 612	18 619
Kokku omakapital	79 231	58 619
Kokku kohustused ja omakapital	79 231	58 619



Kasumiaruanne

(kroonides)

	2010	25.05.2009 - 31.12.2009
Müügitulu	41 564	19 872
Muud äritulud	63	5
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-16 847	-499
Mitmesugused tegevuskulud	-4 168	-759
Ärikasum (kahjum)	20 612	18 619
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	20 612	18 619
Aruandeaasta kasum (kahjum)	20 612	18 619



Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2010	25.05.2009 - 31.12.2009
Rahavood äritegevusest		
Laekumised kaupade müügist ja teenuste osutamisest	40 544	16 678
Väljamaksed tarnijatele kaupade ja teenuste eest	-21 015	-1 259
Laekunud intressid	63	5
Kokku rahavood äritegevusest	19 592	15 424
Kokku rahavood	19 592	15 424
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	55 424	40 000
Raha ja raha ekvivalentide muutus	19 592	15 424
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	75 016	55 424



Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

			Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Jaotamata kasum (kahjum)	
25.05.2009	40 000		40 000
Aruandeaasta kasum (kahjum)		18 619	18 619
31.12.2009	40 000	18 619	58 619
Aruandeaasta kasum (kahjum)		20 612	20 612
31.12.2010	40 000	39 231	79 231



Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Lisades on kirjeldatud aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusprintsippe ning on avalikustatud muu informatsioon, mis on vajalik õige ja õiglase ülevaate saamiseks raamatupidamiskohustuslase finantsseisundist, majandustulemusest ja rahavoogudest.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Arvestuspõhimõtetes võrreldes 2009 aastaga muudatusi ei ole toimunud.

Raha

Kirje sisu - raha kassas ja pangas.

Nõuded ja ettemaksed

Kirje sisu - ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalised nõuded ostjate vastu.

Varud

Kirje sisu – toore või materjal mida kasutatakse sisendina tootmisprotsessi. Varud on kajastatud bilansis nende soetusmaksumuses. Kuna varude objektid ei ole üksteisest selgelt eristatavad siis kasutatakse soetusmaksumuse kindlaksmääramiseks FIFO soetusmaksumuse meetodit. FIFO meetodi rakendamisel kajastatakse varude lõppjääki bilansis viimasena saabunud ja veel kasutamata partiide soetusmaksumuses.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Põhivara arvelevõtmise alampiir 10000

Raamatupidamise aruanne on koostatud lähtuvalt Eesti heast raamatupidamistavast ning informatsiooni esitusviis on kooskõlas Raamatupidamise seaduses sätestatud nõuete ja alusprintsipidega.

Raamatupidamise aruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses raamatupidamise seaduses sätestatud alusprintsipidega ja Raamatupidamise Toimkonna juhenditega. Vajadusel on rakendatavaid arvestuspõhimõtteid täpsustatud konkreetse aruande kirjete selgituste juures.

Lisa 2 Tööjõukulud

(kroonides)

2010 majandusaastal töötasusid ei makstud.



Lisa 3 Seotud osapooled (kroonides)

Arunandlust nõudvaid tehinguid seotud osapoolte vahel teostatud ei ole.



Aruande allkirjad

Lilia Kaljulaid Tõlkebüroo OÜ (registrikood: 11660662) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on kinnitanud:

Allkirjastaja nimi

Allkirjastaja roll

Kuupäev ja allkiri

Lilia Kaljulaid

Juhatuse liige



Aruande elektroonilised kinnitused

Lilia Kaljulaid Tõlkebüroo OÜ (registrikood: 11660662) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Mark Kaljulaid	Sisestaja	01.07.2012

Kasumi jaotamise ettepanek

(kroonides)

	31.12.2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	18 619
Aruandeaasta kasum (kahjum)	20 612
Kokku	39 231
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	39 231
Kokku	39 231

Lilia Kaljulaid Tõlkebüroo OÜ juhatus teeb ettepaneku jätta kogu kasum jaotamata.

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	41564	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Lilia Kaljulaid	45110300279		2556 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5136600
E-posti aadress	lilia@kaljulaid.ee
Veebilehe aadress	www.kaljulaid.ee